17 ta' Ottubru, 1997

Imhallef:-

Onor. Vincent DeGaetano LL.D.

Il-Pulizija

versus

Carmel Muscat

Akkużi Alternattivi

Jekk imputazzjonijiet (jew akkużi) jkunu kontradittorji fattwalment jew legalment, dan ma jfissirx li huma nulli. Ifisser biss li jridu neċessarjament jinqraw bħala li huma alternattivi. L-alternattività m'hemmx għalfejn tiġi espressament imsemmija fiċ-ċitazzjoni. Il-każ klassiku hu ta' l-imputazzjonijiet (jew akkużi) ta' serq ta' oġġett u ta' riċettazzjoni ta' l-istess oġġett, imputazzjonijiet li bilfors iridu jinqraw jew jiftiehmu bħala alternattivi.

Il-Qorti:-

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba kontra Carmel Muscat talli bħala persuna rreġistrata mal-Kummissarju tat-Taxxi fuq il-Valur Miżjud skond l-Att biex jipprovdi għal Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Att XII ta' l-1994) u r-regolamenti magħmula bis-saħħa ta' l-istess Att, fis-16 ta' Awissu, 1995 fis-6.00 p.m., fil-ħanut Temptations, 54 Main Street, il-Mellieħa: (1) naqas jew hu jew impjegati tiegħu li joħroġ riċevuta fiskali permezz ta' *cash register* fiskali fuq bejgħ ta' provvista taxxabbli; (2) naqas li jipprovdi l-istess riċevuta fiskali lill-persuna li lilha għamel dik il-provvista taxxabbli, skond il-kumpens lilu mħallas għal dik il-provvista u dan bi ksur tar-regolamenti 2, 3, 4 u 11 tar-Regolamenti ta' l-1994 dwar l-Att dwar Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Riċevuti Fiskali) (Avviż Legali 158 ta' l-1994); u l-artikoli 40, 63 (a) u (e) u 66 ta' l-Att XII ta' l-1994; hu kien akkużat ukoll (3) talli fl-istess żmien u fl-istess post ħareġ jew hu jew l-impjegati tiegħu, riċevuta fiskali permezz ta' *cash register* fiskali fuq bejgħ ta' provvista taxxabbli li ma kinitx korretta jew li kienet tqarraq f'rigward materjali u dan billi ġie indikat fuq dawk l-irċevuti biegħ ta' provvista taxxabbli, bil-marka E jiġifieri eżenti bi kreditu minflok bil-marka F jiġifieri taxxabbli b'rata ta' ħmistax fil-mija u dan bi ksur ta' l-artikolu 63 (a) u (e) u 66 ta' l-Att XII ta' l-1994 u r-regolamenti 2, 3, 4 u

11 ta' l-Avviż Legali 158 ta' l-1994;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) tad-29 ta' Frar, 1996 li biha dik il-Qorti lliberat lill-imsemmi Carmel Muscat mill-ewwel u t-tieni imputazzjonijiet iżda sabitu ħati skond it-tielet imputazzjoni u kkundannatu jħallas multa ta' ħamsin lira (Lm50); rat ir-rikors ta' appell ippreżentat mill-imsemmi Carmel Muscat fit-12 ta' Marzu, 1996 li bih talab ir-riforma ta' l-imsemmija sentenza fis-sens li hu jiġi lliberat mill-imsemmija tielet imputazzjoni;

Rat l-atti kollha tal-kawża, semgħet il-provi u lid-difensuri tal-partijiet; ikkunsidrat:

L-ewwel aggravju ta' l-appellant hu, bażikament, li t-tliet imputazzjonijiet (li hu jsejħilhom "akkużi") miġjubin kontra tiegħu huma kontradditorji għax mhumiex alternattivi għal xulxin. Infatti l-appellant jistaqsi kif seta' hu jiġi akkużat li ħareġ riċevuta fiskali falza meta fl-istess ħin qed jiġi akkużat, skond l-ewwel imputazzjoni, li ma ħariġx tali rċevuta fiskali falza meta fl-istess ħin qed jiġi akkużat, skond l-ewwel imputazzjoni, li ma ħariġx tali rċevuta. Dan l-aggravju hu wieħed fieragħ. Jekk imputazzjonijiet (jew akkużi) jkunu kontradittorji fattwalment jew legalment, dan ma jfissirx li huma nulli. Ifisser biss li jridu neċessarjament jinqraw jew jiftiehmu bħala alternattivi. L-alternattività m'hemmx għalfejn tiġi espressament imsemmija fiċ-ċitazzjoni. Il-każ klassiku hu ta' l-imputazzjonijiet (jew akkużi) ta' serq ta' oġġett u ta' riċettazzjoni ta' l-istess oġġett, imputazzjonijiet li bilfors iridu jinqraw jew jiftehmu bħala alternattivi;

L-aggravji l-oħra jirriduċu ruħhom, bażikament, għall-aggravju wieħed u ċjoe` li t-tielet imputazzjoni ma tirriżultax ippruvata. Din il-Qorti ma taqbilx. L-appellant donnu

jippretendi li l-Ewwel Qorti kellha toqgħod tidħol f'xi dettal biex tispjega kif u għala t-tielet imputazzjoni tirriżulta ppruvata. L-Ewwel Qorti ma kienet obbligata li tagħmel xejn minn dan kollu. Dak li għandu jkun fiha s-sentenza tal-Qorti Inferjuri jirriżulta ċar mill-artikolu 382 tal-Kodiċi Kriminali. Anqas il-Qorti Kriminali u l-Qorti ta' l-Appell Kriminali m'għandhom għalfejn jagħtu r-raġunijiet ħlief meta jiddisponu minn kwistjoni ta' liġi (ara l-artikolu 662 (2) tal-Kodiċi Kriminali);

Għall-motivi premessi, tiċħad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata.